

## Thermomètre bimétallique pour circuits d'eau glacée et accessoires

### Bimetal-Thermometer für Eiswasser - Kreisläufe und Zubehöre

### Bimetallic thermometer for very cold water circuits with accessories



#### Spécifications techniques

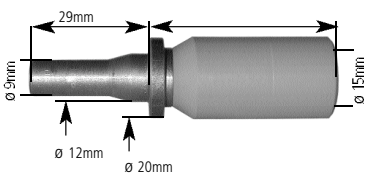
Boîtier noir en matière synthétique  
75 x 75 mm  
Embase lisse A ø 15 mm  
Verre incassable  
Thermiquement isolé  
Cadran ø 63 mm  
Tube plongeur en acier inoxydable,  
AISI 304 L / 1,4306, ø 6 mm  
Système de mesure bimétallique hélicoïdal,  
stabilisé  
Dispositif extérieur de réglage  
Kl.1

#### Technische Spezifikationen

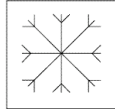
Gehäuse aus schwarzem Kunststoff  
75 x 75 mm  
Zyl. Anschlusszapfen A ø 15 mm  
Unzerbrechliches Glas  
Thermisch isoliert  
Zifferblatt ø 63 mm  
Tauchrohr aus rostfreiem Stahl  
AISI 304 L / 1,4306, ø 6 mm  
Bimetal-Messwendel, stabilisiert  
Einstellmöglichkeit von aussen  
Kl.1

#### Technical specification

Head in black synthetic material  
75 x 75 mm  
Unthreaded shoulder A ø 15 mm  
Unbreakable glass  
Thermally insulated  
Dial 63 mm  
Stem in st.st. AISI 304 L / 1,4306, ø 6 mm  
Helical bimetal, stabilized  
External adjustment device  
Kl.1

Longueur de tube de thermomètre <i>Tauchlänge des Thermometers</i> Length of thermometer stem	TCT075A						
	50 mm (L)	70 mm (L)	90 mm (L)	110 mm (L)	130 mm (L)		
Echelles standards <i>Standard Messbereiche</i> Standard ranges	-20 ... + 40°C						
<b>Accessoire / Zubehör / accessory DFA060A</b>							
Tube de protection à souder <b>en acier</b> , avec rallonge <b>en PVC</b> <i>Schweißhülse aus Stahl mit PVC Verlängerung</i> Pocket with <b>PVC</b> extension tube, <b>steel</b> , for welding to pipe	<b>Code</b> <b>X = mm</b> <b>S* = mm</b>	034-386 25 20	034-387 45 40	034-388 65 60	034-389 85 80	034-400 105 100	Acier + rallonge PVC
							
<b>065-030</b> Rallonge pour positionnement / Positionierrohr / Welding extension							
Tube de protection à souder <b>en acier inox AISI 316</b> , avec rallonge <b>en PVC</b> <i>Schweißhülse aus Inox AISI 316 mit PVC Verlängerung</i> Pocket <b>with PVC</b> extension tube, <b>stainless steel AISI 316</b> for welding to pipe	<b>Code</b> <b>X = mm</b> <b>S* = mm</b>	034-392 25 20	034-393 45 40	034-394 65 60	034-395 85 80	034-402 105 100	AISI 316 + rallonge PVC
Tube de protection à souder <b>en acier inox AISI 316</b> , avec rallonge <b>en inox AISI 316</b> <i>Schweißhülse aus Inox AISI 316 mit Verlängerung aus Inox AISI 316</i> Pocket <b>with stainless steel AISI 316</b> extension tube, <b>stainless steel AISI 316</b> for welding to pipe	<b>Code</b> <b>X = mm</b> <b>S* = mm</b>		034-630 45 40				AISI 316 + rallonge AISI 316

\* Epaisseur max. d'isolation / Max. Isolationsdicke / Max. thickness of insulation



# Thermo-Calor

Longueur de tube de thermomètre <i>Tauchlänge des Thermometers</i> Length of thermometer stem	<b>TCT075A</b>					
	50 mm (L)	70 mm (L)	90 mm (L)	110 mm (L)	130 mm (L)	
Echelles standards <i>Standard Messbereiche</i> Standard ranges	<b>-20 ... + 40°C</b>					
<b>Accessoire / Zubehör / accessory DFA060A</b>						
Tube de protection à souder en acier, avec rallonge en PVC <i>Schweisshülse aus Stahl mit PVC Verlängerung</i> Pocket with PVC extension tube, steel, for welding to pipe	<b>Code</b>	-	-	034-390	034-391	034-401
	<b>X= mm</b>	-	-	25	45	65
	<b>S*=mm</b>	-	-	20	40	60
<b>065-030</b>						
Rallonge pour positionnement / Positionierrohr / Welding extension						
<b>Accessoire / Zubehör / accessory DFE060L</b>						
Douille à visser en laiton avec rallonge en PVC <i>Schraubhülse aus Messing mit PVC Verlängerung</i> Screw-in pocket, brass, with PVC extension	<b>Code</b>	-	034-383	034-385	034-398	034-399
	<b>X= mm</b>	-	32	52	72	92
	<b>A =mm</b>	-	40	40	40	40
<b>Code</b>			034-587	034-588	034-589	
<b>X= mm</b>			32	52	72	
<b>A =mm</b>			60	60	60	
<b>Code</b>	-			034-590	034-591	
<b>X= mm</b>	-			32	52	
<b>A =mm</b>	-			80	80	
<b>Code</b>	-				034-592	
<b>X= mm</b>	-				32	
<b>A =mm</b>	-				100	

Modifications reserved

## Manufacturers of Sensors and Gauges for Temperature & Pressure

### RÜEGER SA

Ch. de Mongevon 9  
Case postale 98  
1023 CRISSIER  
SWITZERLAND

Tel +41 (0)21 637 32 32  
Fax +41 (0)21 637 32 00  
E-mail info@rueger.ch

### RÜEGER GmbH

Plieninger Strasse 58  
70567 STUTTGART

GERMANY

Tel +49 (0)711 16-163-0  
Fax +49 (0)711 16-16333  
E-mail info@rueger.de

### RÜEGER Sdn Bhd

ASIA Head Quarter  
NO. 78-2, JALAN 1/27F  
BANDAR BARU WANGSA MAJU  
(KLS) 53300 KUALA LUMPUR,  
MALAYSIA

Tel +603 - 4142 30 80  
Fax +603 - 4142 39 09  
E-mail sales@rueger.com.my

### BEIJING RÜEGER PRECISION INSTRUMENT CO., LTD

No. A 135 Chengshousi Road  
5th Floor, Nansanhuan  
Chaoyang District  
CN-BEIJING 100078, P.R. China

Tel +86 108767 7502/3379  
Fax +86 108761 3727  
E-mail sales@bjrueger.com

